

YEŞİM SAĞLAM:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo para el tratamiento consolidado de políticas el 25 de enero de 2023 a las 13:00 UTC. No pasaremos lista por el alto número de asistentes para ahorrar tiempo. Sin embargo, todos los que están en la sala de Zoom y en el bridge telefónico quedarán registrados. Cubriremos las disculpas que recibimos de Alan Greenberg, Judith Hellerstein, Chokri Ben Romdhane, Shreedeeep Rayamajhi y de Eduardo Diaz.

Del personal en este momento yo soy la única. Me ocuparé de gestionar la llamada de hoy. Estamos esperando que se incorporen en breve Heidi Ullrich y Chantelle Doerksen. Tenemos interpretación en español y francés. Las intérpretes en español son Marina y Verónica. En el canal francés tenemos a Aurelie y Jacques.

Como es habitual, tenemos el servicio de transcripción en línea. Voy a compartir el vínculo aquí con ustedes, en el chat de Zoom, para que puedan seguir el servicio. Antes de comenzar, un recordatorio. Por favor, digan su nombre antes de tomar la palabra, no solo para la transcripción sino también la interpretación, por favor. Con esto le paso la palabra a Olivier. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Yeşim. Bienvenidos a la llamada de esta semana del CPWG que tiene como siempre una agenda muy nutrida. Comencemos entonces por preguntar si hay alguna modificación. Vamos a trabajar con las actualizaciones de los grupos de trabajo y el equipo reducido, las

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

personas están trabajando en distintos temas, PDP, etc. Tendremos 30 minutos para ello. Luego tenemos las actualizaciones de los comentarios de políticas con Chantelle y Hadia, que nos contarán sobre el trabajo en curso, sobre las declaraciones que se están redactando. Luego el plan del OFB. Los que corresponden a nuestro grupo son el procedimiento propuesto para seleccionar una cadena de caracteres para dominio de nivel superior para uso privado y las reglas de etiqueta de generación. Luego las actualizaciones sobre la evaluación del diseño operativo de procedimientos posteriores. Jonathan Zuck nos va a contar sobre la correspondencia reciente del ALAC con la junta y otros asuntos.

En este momento pregunto si desean hacer alguna modificación o agregado de la agenda tal como está. No veo ningún pedido de palabra. Aprobamos la agenda tal como está en pantalla. Pasemos a las acciones a concretar de la semana pasada y la semana anterior. Hay varias todavía pendientes. Uno les corresponde a Maureen Hilyard, Sarah Kiden y Chantelle Doerksen, que es revisar la transcripción para compilar el chat del CPWG con los comentarios de la asignación del GGP y el aporte de At-Large. No sé dónde nos encontramos en ese tema. Chantelle, ¿nos podría decir?

YEŞİM SAĞLAM:

Olivier, Chantelle todavía no se ha unido a la llamada. Yo creo que está en camino.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Okey. Entonces quizá Maureen o Sarah.

MAUREEN HILYARD: Creo que esto ya lo hicimos porque lo necesitamos para la actualización que viene después. Está completado, sí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Maureen. El siguiente sin chequear es la integración del asesoramiento del ALAC a la junta para la realización de un estudio económico sobre el espacio de TLD a cargo de Jonathan Zuck y Michael Palage. Lamentablemente Michael tuvo que irse a la otra reunión. No sé si Michael quiere más adelante hacer una actualización. La verdad es que ni siquiera sé si está Michael aquí. No lo veo en la lista de participantes. Quizá no está. Gracias, Jonathan. Eso sigue entonces pendiente por el momento. Jonathan, ¿usted tiene algo para contarnos o lo dejamos así para una próxima llamada?

JONATHAN ZUCK: Yo creo que no hay nada nuevo que yo sepa por lo menos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Okey. Luego, la solicitud de que los miembros del CPWG revisen la declaración del ALAC sobre el plan operativo y financiero, y el presupuesto. Esto está para el 2 de febrero. Hay tiempo. Por último, otra acción pendiente. Jonathan Zuck, Justine Chew y Alan Greenberg, que comiencen a planificar la sesión comunitaria del ALAC en la ICANN76 sobre el ODP. Bien. Eso todavía no venció. ¿Hay alguna consulta o pregunta? No veo manos aquí. Esto significa entonces que podemos continuar. Muchas gracias. Ahora vamos rápidamente...

YEŞİM SAĞLAM: Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí.

YEŞİM SAĞLAM: Justine levantó la mano.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Justine Chew. Disculpas, no vi su mano. Le paso ahora la palabra.

JUSTINE CHEW: No hay problema, Olivier. Levanté la mano justo cuando usted dijo que había que seguir. Quería hacer un comentario sobre una acción de la llamada anterior del 11 de enero. Creo que es la número cuatro de la lista, donde dice que Michelle y Gisella crearán un espacio ALAC-GNSO y comenzarán a informarme a mí cuando esté completo. La verdad, no creo haber recibido información sobre esto. Por eso estaba chequeando. Si se había completado y, de ser así, si alguien me puede informar de dónde está este espacio, porque me gustaría reiterar el requerimiento de tema para sugerir para la bilateral entre el ALAC y la GNSO en la ICANN76. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. No veo a Michelle ni a Gisella en la llamada. No estoy seguro. ¿Alguna otra persona que conozca...?

JUSTINE CHEW: Heidi puso algo.

HEIDI ULLRICH: Sí. Así es. Es lo que puse en el chat. Nos vamos a ocupar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Heidi. Vamos a continuar. Jonathan pone una sesión virtual antes de la ICANN76. Seguimos con la agenda. Primero comenzamos con las actualizaciones de los grupos. Primero el proceso de desarrollo de políticas sobre la revisión de la política de transferencia. Steinar Grøtterød tiene algo de información.

STEINAR GRØTTERØD: Sí. Buenos días, buenas tardes. Algo que surgió en la reunión de ayer. Recordarán que había un plazo límite para los comentarios el lunes. No se recibieron comentarios en el grupo de las distintas partes. At-Large no presentó. Estamos en línea con las recomendaciones propuestas. Eso como primera cosa. Segunda, un texto que propuso cumplimiento contractual de la ICANN sobre el mantenimiento de registros para los distintos procesos y fases del código de transferencia. Propuse un texto en el chat de la agenda. Es un recordatorio para que lo lean. El texto dice que el registrador debe mantener su registro durante un periodo de dos años o por el periodo más largo que permita la ley. Se discutió un poquito esto de los dos años porque hay un proceso, el IRT, que recomienda 15 meses. Eso se trató.

Por último, también se discutió la recomendación 17. Recordarán que es el bloqueo de la transferencia después de una transferencia exitosa y la

propuesta del equipo reducido de tener una participación de los registradores. Aquí no hubo consenso. El texto y el proceso deberán ser ajustados un poquito más antes de que pase a la revisión final de ICANN, de la junta y el personal para formular las recomendaciones finales.

Por último, se habló también de la identificación en IANA de los registradores con especulación antes de transferir. Esto es algo que se discutió a nivel técnico entre los operadores de registro y los registradores. Eso es lo que surgió de la reunión de ayer. No sé si hay algún comentario o algo que agregar de parte de los miembros del grupo. No veo manos. Le paso nuevamente a usted la palabra, Olivier. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Steinar, por su actualización. Ahora podemos pasar al siguiente grupo que es sobre el proceso de desarrollo de políticas expeditivo sobre los nombres de dominio internacionalizados. Esperábamos una gran actualización hoy pero las cosas cambiaron. Hadia nos va a explicar qué está pasando en este espacio. Gracias.

HADIA ELMINIAMI: Lo que voy a hacer es un resumen muy breve de dónde nos encontramos con respecto a este PDP. Mañana, el equipo del EPDP comenzará la revisión del aporte de la organización de la ICANN que se recibió en noviembre de las recomendaciones preliminares y la hoja de cálculo que preparó la organización mapea con sus aportes a las recomendaciones preliminares y las preguntas de la carta. Algunas de las recomendaciones de la organización deberán ser discutidas

ulteriormente por el equipo del EPDP. Eso es lo que vamos a hacer mañana.

En este momento tenemos cinco grupos de recomendaciones preliminares que requieren nuestro análisis. Estas recomendaciones se refieren a los ajustes, servicios de registro, procesos de transferencia y de registro, y otros procesos relacionados con el ciclo de vida de los nombres de dominio. Ajustes al proceso de objeción, revisión de la similitud de cadenas, resolución de conflictos de cadenas, que es el tema E, cadenas reservadas y otros procesos y procedimientos. El tema B se refiere a la misma entidad de nivel superior. El tema A es una definición congruente y también el tema de las reglas de generación de etiqueta en la zona raíz y su utilización técnica. Como dijo Olivier, haremos próximamente una actualización más extensa. Gracias. Aquí estoy a su disposición para preguntas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No veo manos por ahora. Le agradezco la actualización, Hadia. Ni comentarios o preguntas. Gracias. Quedamos a la espera del trabajo de este grupo. El que sigue es el equipo de definición de alcance del RDA. Como saben por llamadas anteriores, esto está en suspenso hasta nuevo aviso. Luego, el ODA del SSAD. Este también está sin actualización por ahora. El que sigue es el diálogo sobre genéricos cerrados con Greg Shatan y Alan Greenberg. Sobre esto deberíamos tener una breve actualización.

GREG SHATAN:

Hola. Lo que puedo informarles hoy es una previa de nuestra reunión presencial que comenzará esta noche con una reunión preliminar en Washington DC con bebidas y tapas. Ustedes no están invitados. Mañana la reunión comienza con los temas de fondo. Tenemos una agenda detallada pero digamos que básicamente el primer día se destinará a discutir en gran medida los temas de interés público. en particular, si el genérico cerrado tiene que cumplir con el interés público global o, por el contrario, servir el objetivo del interés público. Seguramente se discutirá mucho esta terminología y el significado de estos dos conceptos considerando el marco de interés público global que creó la junta directiva, considerando el trabajo previo de análisis del marco de interés público y el filtro discutiendo los distintos tipos de beneficios que podrían asociarse con los genéricos cerrados, tanto beneficios a nivel público como comercial, considerando las amenazas y las oportunidades que comprenden cosas como competencia y confianza del consumidor, seguridad, cosas que son de interés para el usuario final que redundan en el interés del usuario final.

Nosotros estaríamos de alguna manera representando la audiencia. Ese es el día uno. El día dos vamos a ir discutiendo un poquito más los criterios de evaluación, cómo vamos a ocuparnos de las solicitudes y los criterios posibles. Este es un tema que de hecho no hemos discutido demasiado todavía o no hemos llegado a ese nivel de granularidad. Vamos a tener grupos paralelos para hacer un brainstorming de las respuestas, tendremos que formular preguntas y respuestas en estos grupos, y posiblemente vamos a discutir cumplimiento posterior a la delegación, la aplicación, cómo podría ser la revisión también ahora y a futuro. Eso nos llevaría al final del segundo día, que es el viernes. Ahí

será el cierre con una cena en un restaurante mexicano cercano que tiene sobre todo mariscos, ceviche y estas cosas.

Después nos dirigiremos a nuestros respectivos lugares en el mundo. Eso es básicamente lo que vamos a cubrir. Se hablará mucho de interés público el día uno y otros criterios, y quizá cómo sería el proceso en el día dos. ¿Alguna pregunta? No veo ninguna pregunta.

Un último comentario. Hay un movimiento para hacer un resumen de alto nivel. Creo que la idea es hacerlo después de cada reunión. Lo voy a circular después. Es de un nivel muy general, muy resumido. La mayoría son cosas que ya discutimos pero es bueno tener un resumen global. Eso lo voy a enviar al personal para que el personal lo pueda poner en la lista. Hay otro que va a ser más interesante que va a resumir el trabajo que haremos mañana y el viernes. Ese estará la semana que viene, cuando haya terminado la reunión. Vamos a usar este resumen para reportar todo lo que se haya creado en estos dos días de diálogo facilitado. Gracias. Le paso la palabra otra vez a usted, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Greg, por esta actualización. Por supuesto hay debates muy interesantes que se están llevando a cabo. Tengan en cuenta y estén atentos a todos estos debates. Por supuesto, también la próxima semana tendremos muy buenas noticias. No veo manos levantadas. Por lo tanto, creo que podemos pasar a la siguiente actualización que es el proceso de pauta de la GNSO sobre la guía de apoyo al solicitante, el GGP. Para eso nuestra representante Maureen Hilyard va a tomar la palabra. Ella tiene una presentación que ustedes van a poder ver también colocada en la agenda. Pueden hacer clic allí y verla pero, por

supuesto, la presentación se va a proyectar en Zoom también. Adelante, Maureen, por favor.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Olivier. Muy brevemente quiero contarles qué estamos haciendo y me quisiera también disculpar porque el nombre de Aaron está en la presentación. En realidad queríamos poner Nigel, no Aaron, pero básicamente aparece en las diapositivas. Tuvimos una conversación con el grupo anteriormente, más temprano, antes de llegar a esto. Reflexionaron sobre algunas de las cuestiones o preguntas que se efectuaron y los tópicos que se debatieron como por ejemplo los recursos pro-bono que se brindan, y también 24 entidades que están disponibles para los solicitantes del 2012 entre otros temas.

El objetivo tenía muy buena intención pero lo que surgió fue lo siguiente. Los criterios de clasificación eran muy restrictivos realmente y también había muy poca conciencia o concientización, por así decirlo, y la gente no aprovechaba todo esto y, por supuesto, esto afectaba a los solicitantes porque solamente tres calificaron según los criterios y teniendo en cuenta el interés público, las necesidades y los países. Solamente tres solicitantes pudieron calificar para esto. Hay que ver de qué manera los solicitantes son informados sobre estos servicios y si estaban estos al tanto y de qué manera se podría estar al tanto y calificar para poder recibir este apoyo.

Como se mencionó también, estas condiciones ahora, las que son restrictivas, son más flexibles ahora. Quizá no se abarcan tantas regiones pero más bien hay una estrategia general y es más fácil para la gente acceder a este tipo de beneficios o servicios. No había mucha certeza

sobre cómo los solicitantes eran informados sobre la disponibilidad de estos servicios, se firmaban memorandos de entendimiento que eran absolutamente voluntarios. Tampoco había registro. La GNSO no tenía registro de cómo estos servicios se utilizaban.

Los servicios, por ejemplo, se podían brindar a los solicitantes que tenían éxito en el proceso y aquellos que no. Quedó muy claro que se necesita hacer un seguimiento del uso de estos servicios para poder también conocer el éxito o los recursos que están disponibles como parte de este apoyo al solicitante. Queremos también tener noción de eso.

Ese sería el resumen del debate que tuvimos con respecto a este tema en particular. Pasemos ahora a la próxima diapositiva. Bien. Básicamente lo que se hizo fue hablar del apoyo financiero. Aquí resultó de interés. Se habló del alcance del apoyo financiero y de expandir este alcance del apoyo financiero más allá de las tarifas de solicitud. Por ejemplo, cubrir costos como por ejemplo las tarifas de inscripción y también las tarifas de los letrados que están relacionados al proceso de solicitud. Esto no era cobrado por la ICANN. Quizá no resultaba del todo apropiado de implementar para estas actividades en particular. La ODA sugiere entonces que al mantener la intención de expandir el alcance de la ayuda financiera para que haya un solicitante exitoso, esto podía dar lugar a otro tipo de etapas o procesos que quizá puedan abonar por algunos años y esto quizá cree un poco más de viabilidad para las compañías, registros o registradores.

La intención completa de esto es que la organización trabaje con el equipo de revisión de la implementación para explorar otras formas y que investigue sobre otras organizaciones que puedan brindar estos

servicios o servicios similares o apoyo financiero similar. En este caso es el rol del personal y de la organización buscar asesoramiento o expertos para este GGP. Es decir, para poder lograr una mejor guía y mejores pautas, y ver de qué manera se puede medir o evaluar el éxito en las áreas de apoyo financiero. Veo que Christopher ha levantado la mano pero voy a pasar primero a la próxima diapositiva porque es muy breve también.

Los intérpretes pedimos disculpas pero tenemos una interrupción por parte de una operadora automática.

No, no. Esa voz no era la mía. Tampoco la de Christopher. Decía entonces que este es un resumen en relación al apoyo al solicitante y lo que tiene que ver con la comunicación. Como se menciona aquí, creo que originalmente el periodo eran seis meses y creo que el ciclo de comunicación eran seis meses. Ahora se dice que tendría que estar abierto por lo menos 18 meses antes de abrir una nueva ronda de gTLD para garantizar que haya más personas que estén al tanto de este servicio, especialmente para que puedan acceder a los servicios pro-bono, que vean si califican o no y que se trabaje para que esto sea algo público y que esté en pos del interés público. Todos estos puntos entonces se tienen que tener en cuenta porque la idea es dar una oportunidad para poder solicitar. Esta es básicamente la intención del programa.

Es algo que creo que Rafik quería saber. Cuándo el GGP esté finalizado y la ODA se actualice como resultado de esto, si la ODA fuese actualizada como resultado del GGP, la respuesta a esta pregunta es no. En realidad por el momento es una pauta, una guía. No va a ser actualizada a menos

que la junta directiva instruya eso. Sin embargo, el informe preliminar de GGP va a ir a comentario público y allí se va a hacer la parte de la implementación. No creo que nos importe mucha la actualización de la ODA porque los tres procesos... En primer lugar se va a crear un documento preliminar que se va a poner a comentario público por el mes de junio, creo que antes de la segunda reunión. En el segundo ciclo se va a revisar el comentario público y se van a hacer las recomendaciones finales sobre el GGP. Esto va a ir al consejo. Después, la tercera parte del proceso es que el consejo y la organización desarrollen una guía final para el apoyo al solicitante. La ODA en este sentido se va a tornar un tanto irrelevante porque ya no nos va a estar guiando sino que en realidad ya no va a tener sentido.

Ese era un debate interesante que surgió y teniendo en cuenta la reunión comenzamos a analizar alguna de las preguntas que se plantearon y se publicaron en el documento marco. Me refiero al documento marco de la GNSO. Lo interesante es que aunque tuvimos un debate al respecto no fue demasiado profundo porque parte del equipo no hizo comentarios. Fue un debate general pero no hay nada interesante que haya surgido, nada importante que haya surgido de ese debate. Lamento que Julie y Steven y también algunos otros colegas trataban de fomentar el debate para que la gente comentara como puntos de agenda. Creemos que eso era importante pero la idea es que se efectúen finalmente estos comentarios aunque yo iba a pedir que se debatiera en el CPWG o que se debatiera en los comentarios del CPWG. No tuve mucha posibilidad de hacerlo. Espero poder proponerlo en la próxima reunión. Esta sería la actualización de la ODA, que será de

mucha utilidad después de la próxima reunión. No sé si hay comentarios o preguntas ahora, que quieran efectuar. Adelante, Christopher.

CHRISTOPHER WILKINSON: Muchas gracias, Maureen. Esto es sumamente interesante. Por supuesto, habiendo participado en el grupo de SubPro, particularmente sobre este tema, hace algunos años celebro la expansión del concepto de apoyo al solicitante. En este contexto yo quiero hacer dos comentarios, Maureen, para que tengan en cuenta en el futuro. Creo que será importante garantizar que esta asistencia pro-bono, la cual es muy bien recibida, no tenga tampoco conflictos de interés. Quizá se requiera cierta verificación en este sentido. El otro punto que es un poco más sustantivo tiene que ver con la continuidad. Yo lo sé por experiencia propia. Cuando uno empieza a organizar un financiamiento conjunto en un proyecto complejo y donde hay diferentes categorías de gastos y diferentes cronogramas, no pasa de la noche a la mañana ni tampoco de un día para otro. El aporte pro-bono debe venir con la garantía de que va a estabilizar el proceso de principio a fin. De otro modo, los solicitantes podrían quedarse a mitad de camino. Simplemente quiero mencionar dos puntos a tener en cuenta, dos puntos de advertencia en este tema que es tan complejo.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Christopher. Definitivamente vamos a tomar en cuenta esto que usted nos comenta. Esto sería todo de mi parte.

HADIA ELMINIAMI: Muchas gracias, Maureen, por esta actualización. Olivier se desconectó así que voy a continuar yo con la llamada en este momento, hasta que él vuelva a reconectarse. Veo que Justine ha levantado la mano. Justine, ¿quiere tomar la palabra? ¿Es una mano nueva?

JUSTINE CHEW: Sí.

HADIA ELMINIAMI: Adelante, por favor.

JUSTINE CHEW: Yo tengo una pregunta y un comentario con respecto al informe que hizo Maureen sobre el GGP. Se está hablando de cómo medimos el éxito para el programa pro-bono. Uno de los comentarios que se recibieron hace algún tiempo con respecto al ESP tenía que ver con la concientización sobre el programa pro-bono. La organización de la ICANN tuvo un enfoque de manos a la obra con este servicio pro-bono. Se enfocaba en entidades que estaban preparadas para hacer esto de manera voluntaria. Lo que hizo fue compilar una lista y la publicó en alguna parte de la página web. A veces era difícil para el solicitante encontrar la información y ver qué servicios de apoyo, qué servicios podían obtener. Se suponía que había que hacer un seguimiento con la entidad que estaba propuesta como voluntaria. Uno de los comentarios que se hicieron en respuesta a lo que sucedió fue que la organización de la ICANN debería tratar de tener un rol más de facilitador en este sentido y poner más esfuerzos en poder hacer esta conexión con las entidades. No sé si el GGP considera esto.

MAUREEN HILYARD: Perdón, Justine. Estaba anotando lo que decía. Estoy tomando nota porque es muy, muy interesante lo que usted está diciendo. No, no se ha hecho todavía.

JUSTINE CHEW: En cuanto a la medición del éxito, quizá podríamos compilar alguna métrica a tener en cuenta. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias. Muy bien.

HADIA ELMINIAWI: ¿Algún comentario o pregunta después de Maureen? Veo que no hay comentarios. Gracias. Sarah, gracias también por su trabajo. Concluimos ahora con las actualizaciones de los subgrupos. Quiero decir que hay recursos adicionales también en la agenda. Si quieren conocer más al respecto sobre los PDP o el trabajo de política que está en curso pueden ver estos recursos en caso de que quieran contribuir a estos procesos.

Ahora vamos a pasar a los comentarios de políticas y las actualizaciones pertinentes. Recientemente ratificado por el ALAC está el informe inicial del mecanismo de revisión de PDP de la ccNSO y el informe inicial. El comentario cerró ayer. En realidad tenemos cuatro comentarios públicos abiertos. El primero es el plan operativo y financiero del año fiscal 2024-2028 y el presupuesto y plan operativo para el año fiscal 2024, que serían los planes preliminares. Esto cierra el 13 de febrero. Si ustedes quieren hacer contribuciones, por favor, recuerden ir al espacio

del grupo de trabajo de OFB y también participar de las llamadas del grupo de OFB.

También tenemos el segundo comentario público abierto que tiene que ver con el procedimiento propuesto para la selección de una cadena de caracteres de dominios de alto nivel para uso privado. Esto tiene que ver con cómo la ICANN elige una cadena de caracteres para uso privado. Esta cadena de caracteres nunca debería ser delegada por la ICANN. La cuestión aquí con utilizar TLD ad hoc para uso privado es que si la cadena de caracteres es seleccionada y es delegada por la ICANN, y esto se filtra al público, esto podría dar lugar a una colisión de nombres. El TLD privado se resuelve externamente, lo cual puede dar lugar a una violación de la confidencialidad. También hay algunas cuestiones de seguridad que están relacionadas con este tema.

Este procedimiento entonces tiene que ver con el procedimiento en sí. El procedimiento para seleccionar la cadena de caracteres. El SSAC tiene una recomendación de criterios de selección que no especifica una cadena de caracteres en particular. La IANA se supone que tiene que seleccionar un TLD privado sobre las recomendaciones o la base de lo que dice el SSAC. Hay un documento que explica la selección de estas cadenas de caracteres y luego hay un procedimiento de comentario público que sigue a esto y después la organización de la ICANN prepara una recomendación para la junta directiva.

Hay un espacio wiki para este comentario público. Si tienen alguna idea que ustedes quisieran compartir con la junta directiva o algo con la organización de la ICANN, por favor, pueden dirigirse al espacio wiki en este caso. El otro comentario público abierto tiene que ver con las reglas

de generación de etiquetas y las referencias sobre la base de las cadenas de caracteres adicionales y también las actualizaciones relacionadas. Este periodo de comentario público cierra a principios de marzo, el 3 de marzo. Tiene que ver con los cambios normativos que ya existen y las reglas ya existentes sobre las cadenas de caracteres o los códigos de escritura. En este caso cirílico, búlgaro, inglés, francés, alemán, hebreo y código hebreo, ucraniano, de Serbia-Montenegro, serbio y también el idioma ucraniano entre otros.

Los otros comentarios públicos que también están abiertos tienen que ver con otros códigos de escritura. Reglas de generación de etiquetas de segundo nivel también está abierto y está en los comentarios públicos que vienen. Creo que ese comentario público ya está abierto. Tiene que ver con algunos códigos de escritura. En este caso, el cirílico, griego, latino, japonés, coreano y el código de myanmar. Si ustedes quisieran crear también un espacio para el comentario público, en cuanto a lo que tiene que ver con los próximos, tenemos al grupo de la GNSO mejorado y el proceso de enmienda a la carta orgánica. También la revisión de verificación técnica que se va a debatir con este grupo. Me voy a detener aquí. No sé si hay comentarios, si Chantelle quiere acotar algo más. ¿Quiere brindar alguna actualización?

CHANTELLE DOERKSEN:

Como decía Hadia, los comentarios abiertos, como está en el chat, este grupo tiene que decidir sobre los dos comentarios abiertos que están en la lista. El primero, como dijo Hadia, es el procedimiento propuesto para seleccionar una cadena para uso privado. Se discutió la semana pasada. El segundo son las reglas de generación de etiquetas de referencia

basadas en códigos de escritura adicionales y las actualizaciones relacionadas. Si a alguien le interesa trabajar en ellos, por favor, hágalo saber al grupo o a Hadia y a mí. Gracias.

HADIA ELMINIAWI: Gracias, Chantelle. ¿Alguna pregunta, algún comentario que deseen hacernos en relación con esto? Justine, adelante.

JUSTINE CHEW: Gracias. Una pregunta corta. En las declaraciones actuales, ahí en la tabla, aquellas que dicen “Nuevo”, las reglas de generación de etiquetas y actualizaciones. ¿Es el mismo comentario de las reglas de segunda generación?

HADIA ELMINIAWI: No. Son dos distintos. Comentarios abiertos.

JUSTINE CHEW: Okey. Gracias.

HADIA ELMINIAWI: Sí. Son dos distintos que cierran el mismo día. Gracias. No veo más manos. Volvemos a nuestra agenda. Ahora, Jonathan Zuck nos dará una actualización sobre la ODA de procedimientos posteriores y la correspondencia con la junta directiva. Jonathan, tiene la palabra.

JONATHAN ZUCK:

Gracias, Hadia. No es tanto una actualización. Lo que hicimos fue un proceso de análisis de la ODA buscando desconexiones entre nuestros asesoramientos previos y comentarios públicos, y lo que surgió de la ODA, tratando de identificar específicamente aquellas porciones nuevas creadas por la ODA en relación con presunciones formuladas, lógicas o aquellos aspectos que procuraban cumplir con la intención de procedimientos posteriores. Generamos esta carta haciendo énfasis en aquellos puntos que veníamos formulando. León Sánchez estuvo en la llamada de ayer y él nos confirmó que la carta fue recibida. Fue tomada para consideración.

Una de las cosas de las que hablamos fue la relación entre la opción uno y la opción dos. Se nos hizo saber que la junta directiva se está inclinando a la opción dos. Pienso que la GNSO también, bajo lo que en mi opinión es una falsa dicotomía entre opción uno y opción dos. Sería un híbrido. Hay mucho que resolver en cuanto a los detalles. Nos centramos en garantizar que la opción dos, que es la versión acelerada del lanzamiento de esta nueva ronda, no deje atrás a aquellos solicitantes que más nos preocupan a nosotros, que son los que necesitan apoyo, tanto comunidades como IDN.

Nos gustan muchas de las cosas que tiene la opción dos pero queremos asegurarnos de que estos solicitantes que pertenecen a un grupo que a nosotros nos preocupa también estén considerados. Él dijo que vamos a recibir más información en la ICANN76. Hay muchos detalles pero digamos que la carta fue bien recibida y está en manos de la junta directiva.

El paso que sigue es, con esta misma carta, convertirla en un asesoramiento. Entiendo que el equipo reducido nos va a convocar. Va a utilizar este borrador, va a ampliarlo un poquito y convertirlo en un asesoramiento formal a la junta directiva para ser presentado antes de la ICANN76. Justine, no sé si usted quiere agregar algo al respecto, a esta visión que tengo yo del próximo paso.

JUSTINE CHEW: No en particular. Más allá de decir que sería útil entender cuáles son los tiempos para este asesoramiento. Gracias.

JONATHAN ZUCK: No lo sé. Tenemos que conversarlo. Tenemos que decidirlo. Es un tema que vamos a tratar. En este momento no lo tengo. Christopher Wilkinson, veo que levantó la mano.

CHRISTOPHER WILKINSON: Sí. Gracias, Jonathan. Un par de puntos breves. El más importante es dar la bienvenida y agradecer la precisión que tuvo At-Large respecto de los nombres geográficos. Hasta no hace mucho no estaban los nombres geográficos en la agenda aunque pienso que en algunos detalles tenemos que profundizar un poco más para los propósitos generales. Quiero que conste para el acta que este es un gran logro que en At-Large tenemos una política sobre nombres geográficos. Tendremos que adherirnos a ello porque es un tema que va a estar durante varios años. Quizá incluso más tiempo que la opción uno.

Si se opta por la opción dos, el camino obvio es que los recién llegados tengan prioridad. Eso se hará a través de excluir en las primeras fases las carteras existentes de registradores de TLD. Asegurarnos entonces de que la primera fase se oriente prioritariamente a los nuevos solicitantes. Por razones de competencia, como ustedes saben, yo tengo mis reservas con respecto a la expansión de las carteras de inversión en los registros pero para estos propósitos, si queremos darle cierto apoyo a los nuevos solicitantes, hay que darles entonces la primera oportunidad. Gracias.

JONATHAN ZUCK:

Gracias, Christopher. Es un concepto interesante. Obviamente no creo que sea muy bien recibido con la GNSO pero claramente podemos plantear esta priorización como una posibilidad. Creo que sería un logro considerar que, por ejemplo, se consideren las variantes con IDN en este momento. Sería un gran beneficio. Sin duda vamos a tomar su idea de la priorización como un tema. Michael, adelante.

MICHAEL PALAGE:

Gracias, Jonathan. Con respecto a los próximos pasos, yo estaba pensando, y me gustaría saber qué piensa el resto de la comunidad, entiendo esta dicotomía entre la opción uno y la opción dos, esta falta de dicotomía. Si pensamos en lo que pasó con la ODA del SSAD cuando la junta directiva volvió al consejo de la GNSO en lugar de que la junta hiciera lo correcto, ¿no sería quizá apropiado hacer que la junta diga: “Podemos devolverlo a la GNSO. Gracias por su aporte. Permítannos venir con una opción tres y ahí ir a la junta”? A mí me parece que esta lección entre estas dos opciones no tendría que ser así sino que la comunidad quizá aporte una opción tres refinada. ¿No sería una buena

idea? Yo creo que esperar hasta Cancún, esperar un par de meses, a mí no me parece una buena opción.

JONATHAN ZUCK:

Gracias, Michael. Sí, hemos propuesto que la cosa vuelva a la comunidad en lo que hace a apoyo al solicitante, genéricos cerrados. Hemos avanzado bastante en ese sentido. Me imagino, y quizá Justine nos pueda ampliar el concepto, yo creo que la GNSO de hecho ya está trabajando en la opción tres y en la propuesta de opción tres basado en esta correspondencia. Sería interesante tener esto como un asesoramiento oficial. Justine tiene la palabra.

JUSTINE CHEW:

Gracias, Jonathan. De hecho, la GNSO no ha hecho lo que usted dijo. De hecho, yo fui parte del equipo reducido del consejo de la GNSO que revisó la ODA. Fui parte del equipo que la redactó. La esencia de la correspondencia del presidente de la GNSO a la junta directiva, yo fui quien sugirió considerar la posibilidad de formular una opción tres o cuatro o cinco, lo que sea. La sugerencia no fue tomada en cuenta. Pienso que también fue porque quisimos dar vuelta al tema muy rápido. Creo que los miembros consideraron que no le dimos tiempo suficiente a los detalles de la GNSO. Esto no significa que la GNSO no lo continúe, no lo profundice. Pasó tiempo desde que el presidente de la GNSO le envió la carta a la junta directiva. Gracias.

JONATHAN ZUCK:

Normalmente no se puede hacer magia. Gracias por la actualización. Michael pregunta en el chat si no tendríamos que producir algo nosotros

mismos. Creo que es una posibilidad también. Yo pienso que nosotros estamos en un lugar mucho más periférico de este proceso. Tenemos un conjunto de intereses particulares en lo que hace a procedimientos posteriores. Con todos los aspectos que tiene procedimientos posteriores en los cuales nosotros no nos involucramos, que el ALAC proponga una opción tres, a mí me parece un poco endeble pero no lo sé. Justine, ¿quiere responder a esto?

JUSTINE CHEW:

Sí, si me permite. Disculpas, Hadia, por saltar la lista. Quería decir que la posición de la GNSO va por la idea de forzar o convencer a la junta directiva a proceder con la implementación, proceder al IRT y que el equipo de implementación lo resuelva. Creo que ese es el camino que prefieren seguir y no trabajar en una opción tres. Eso es lo que yo presumo.

JONATHAN ZUCK:

Yo creo que además esto es un resultado horrible. Gracias, Justine. Hadia, ahora sí. Adelante.

HADIA ELMINIAWI:

Gracias. Levanté la mano para preguntar sobre la opción tres, de hecho. Para mí, la diferencia, por supuesto los plazos son la gran diferencia entre ambas opciones pero las diferencias técnicas entre ambas opciones es que en la segunda opción no se paga un anticipo por el sistema completo. Además, la implementación es más barata porque parte de los procesos son manuales. Si tomamos esta parte y la incorporamos a la opción uno, no sé si funcionaría. En la opción dos se

procesan las solicitudes en lotes. Si se empiezan a incorporar los procesos manualmente en la opción uno, no creo que vaya a funcionar porque no se están procesando las solicitudes en lotes. A menos que por supuesto se decida tomar la opción uno mientras a la vez se procesan las solicitudes en lotes, ahí también se podrían hacer algunos de los procesos manualmente, pienso. Justine, ¿nos puede contar un poquito más sobre estas opciones dos y tres? Gracias.

JONATHAN ZUCK:

Christopher, le voy a pedir si puede aguardar un segundo. Voy a saltar la lista para darle a Justine la opción de responder a Hadia, si le parece bien.

JUSTINE CHEW:

Okey. La respuesta es breve. No hay opción tres por ahora. No tengo pregunta que responder. Gracias.

JONATHAN ZUCK:

Bien. Hadia, no está claro si la opción dos va a funcionar en parte. En la reunión de la ICANN habrá una sesión sobre el proceso de la ODP. Quizá haya cierta cuestión de expertise aquí que tengamos que resolver. Tenemos dos situaciones. El resultado del ODP han sido estimaciones extrañas seguidas por otras alternativas. Hay una parte de desarrollo en estos ODP que falta. Quizá haya algo que tengamos que analizar antes de discutir cómo va a funcionar, quién se va a involucrar en el desarrollo. Es una pregunta más amplia en realidad. Christopher, ahora sí, usted. Adelante.

CHRISTOPHER WILKINSON: Gracias. Creo que no deberíamos sentirnos derrotados y decir que no se va a encontrar beneficio en la diversificación o en la posibilidad de beneficiar a los segmentos subatendidos de este mercado. En el grupo de estudio que se constituyó hice algunas sugerencias acerca de cómo desarrollar la opción dos. Pasó cierto tiempo y se empezó a hablar de la opción tres.

También pienso, y quisiera repetirlo en este contexto, que algunas de las cosas que escribí antes, en la experiencia de procedimientos posteriores en estos años la conclusión a la que arribé es que los miembros de la GNSO en mi opinión se parecen a un cartel, y disculpen la expresión. Si nosotros decimos que la GNSO es la que va a decidir, estamos perdiendo el tiempo. Este es un problema grave. Las políticas que están en el informe de procedimientos posteriores son antagonistas a los intereses de quien no sea ya parte del proceso.

JONATHAN ZUCK: Gracias, Christopher. Justine, adelante.

JUSTINE CHEW: Gracias. No sé cuánto querrá ALAC o At-Large desarrollar esta opción tres. No sé si este sería el mejor uso de nuestros recursos. No obstante, habiendo dicho esto, si pudiéramos en nuestro asesoramiento de At-Large reforzar aquellas cosas que nosotros pensamos que es necesario que tengan lugar o que se realicen antes de que comience la próxima ronda, creo que en este mismo ejercicio surgiría esta opción tres. Yo haría énfasis en asegurarnos de que se diga claramente lo que nosotros

pensamos que debe suceder o debe tenerse o completarse antes de la próxima fase. Gracias.

JONATHAN ZUCK: Eso ha sido nuestro procedimiento hasta ahora, proteger el terreno ya adquirido. Los próximos pasos serían convertir esto en un asesoramiento. Vamos a tomar los comentarios de esta llamada, armar algo y presentarlo a este grupo nuevamente para futuro asesoramiento. Gracias, Hadia. Le devuelvo la palabra.

HADIA ELMINIAWI: Muchas gracias, Jonathan, por esta actualización. No veo más manos y entiendo que tampoco hay más comentarios de parte de Jonathan o de Justine. En tal caso, pasamos a otros asuntos. Pregunto entonces si hay algún otro tema que deseen tratar hoy.

CHRISTOPHER WILKINSON: Sí.

HADIA ELMINIAWI: Christopher, adelante.

CHRISTOPHER WILKINSON: Disculpas por hablar tanto hoy. Compensa mi silencio en reuniones recientes. Esto tiene que ver con Google. Ayer me enteré de este informe, de que el gobierno estadounidense ha iniciado un caso antimonopolio importante contra Google. Yo hablo sobre la base de mi limitada experiencia cuando en la década de los 80 estaba participando

del monitoreo de la Unión Europea en relación con la desinversión del AT&T donde la entidad monopólica de las telecomunicaciones estadounidenses tuvo la obligación de hacer desinversión de gran parte de sus negocios.

Quería decir lo siguiente. Los casos de antimonopolio en Estados Unidos llevan mucho tiempo. Surgen ramificaciones que no pueden preverse en su totalidad al comienzo. Este caso en particular se refiere al mercado de la publicidad y al predominio de Google en este mercado sobre todo. En esta etapa, y este es un mensaje no tanto para el ALAC pero sí para el personal de la ICANN, que es necesario crear un grupo pequeño para hacer un seguimiento del caso de Google en la ley antimonopolio de Estados Unidos para seguirlo de cerca porque mi experiencia fue que en el caso del mercado de telecomunicaciones, el caso estadounidense tuvo repercusiones internacionales masivas. Influyó en el mundo en la competencia. Una palabra inteligente alcanza. Crear un pequeño grupo con economistas y abogados para que nos aseguremos de que en los próximos años tanto la junta como la comunidad tengan información cuidadosa y exacta sobre los efectos que tendrá este caso sobre Google y en particular y sobre todo en el rol que tiene Google sobre la ICANN que nosotros sabemos tiene un impacto muy influyente. Gracias.

HADIA ELMINIAWI:

Gracias, Christopher. ¿Puede por favor indicarnos cómo esto se relaciona con la misión de la ICANN? Yo también lo leí en la prensa, en el Washington Post, que el Departamento de Justicia había demandado a Google en un caso sobre su dominio del mercado de publicidad. Le voy a

pedir que por favor nos explique más o cómo esto se relaciona con la misión de la ICANN. Gracias.

CHRISTOPHER WILKINSON: Yo hablo por los recuerdos bastante antiguos que tengo de otro caso. Si me permite, no lo podría explicar en esta llamada en este momento. Si me envía la pregunta por correo electrónico, lo voy a trabajar en los próximos días. Gracias.

HADIA ELMINIAWI: Muy bien. Muchas gracias, Christopher. ¿Alguna pregunta o comentario para Christopher?

CHRISTOPHER WILKINSON: A ver, esto es un ejemplo de un intento, por así decirlo, de Google, de ocupar un lugar muy sustantivo en el sistema de nombres de dominio en su porfolio de nombres de dominio pero también hay otras categorías. Todo lo que escribimos, por ejemplo, en Google Doc. También los servicios técnicos de Google. Eso sería todo.

HADIA ELMINIAWI: Muchas gracias, Christopher. Tenemos que pensarlo, analizarlo también. Quizá podríamos debatir este tópico por correo electrónico, si es que alguien quiere continuar ese debate con usted o quizá si usted también quiere debatirlo en este grupo pero sí, también tenemos que escuchar la opinión de otros. Gracias. Ahora sí, ¿alguna pregunta o comentario para Christopher? Si no hay ni preguntas ni comentarios pregunto algún otro punto a tratar. No veo que nadie levante la mano. Vamos a pasar

entonces a nuestro próximo punto de la agenda, que es la próxima reunión. Cuándo será nuestra próxima reunión.

YEŞİM SAĞLAM: Gracias, Hadia. Estoy mirando el calendario. Normalmente nosotros tenemos que avanzar con el horario de 19:00 UTC pero la próxima semana tenemos la llamada de la RALO. Habrá una colisión de horarios. lo que podemos hacer si están de acuerdo es pasar al horario de las 21:00 UTC, si es que esto les parece bien a los participantes. Es decir, en lugar de hacerla a las 19:00 UTC sería a las 21:00 UTC.

HADIA ELMINIAWI: Gracias, Yeşim. ¿Alguna objeción para pasar la reunión a las 20:00 UTC?

YEŞİM SAĞLAM: Serían las 21:00 UTC.

HADIA ELMINIAWI: Bien. 21:00 UTC. ¿Alguna objeción? No veo ninguna objeción para eso. Quedamos a las 21:00 UTC el miércoles 1 de febrero. Gracias, Yeşim. Gracias a todos por participar en esta llamada. Ha sido muy productiva. Gracias a los intérpretes. Gracias al personal. Ahora sí, les doy nuevamente la palabra para cerrar la reunión.

YEŞİM SAĞLAM: Gracias a todos. Damos por finalizada la reunión. Que tengan muy buen resto del día.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]